



Брюксел, 30 ноември 2017 г.
(OR. en)

15101/17

Междуинституционално досие:
2017/0144 (COD)

COPEN 378
EJUSTICE 150
JURINFO 87
DAPIX 401
CODEC 1944

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
До:	Съвета
№ предх. док.:	14633/1/17 REV 1
№ док. Ком.:	10940/17 + ADD 1
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на централизирана система за идентифициране на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ГТД), с цел допълване и подкрепа на Европейската информационна система за съдимост (система ECRIS-TCN) и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 — Общ подход

На 19 януари 2016 г. Комисията представи предложение за директива за изменение на Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета, с което се създава Европейската информационна система за съдимост (ECRIS). Предложението за директива имаше за цел разширяване на ECRIS, за да се позволи съхранение и обмен на информация от регистрите за съдимост по отношение на осъждани граждани на трети държави или лица без гражданство (граждани на трета държава — ГТД) чрез въвеждането на *децентрализирана* система.

По време на разглеждането на това предложение за директива държавите членки изразиха силно предпочитание за създаване на *централизирана* система на равнище ЕС за ГТД. Преговорите по проекта за директива бяха прекратени, след като държавите членки отпавиха по време на Съвета по ПВР от 9 юни 2016 г. към Комисията искане да представи предложение за създаване на *централна* база данни за осъждани ГТД.

Предложението за регламент за създаване на централна база данни беше представено от Комисията на 28 юни 2017 г. (док. 10940/17 + ADD 1). Впоследствие председателството представи преработен текст за съпътстващата го директива (док. 11568/17 + ADD 1). Докато регламентът следва да урежда всички въпроси, свързани с централната база данни, директивата ще допълва действащото Рамково решение 2009/315/ПВР по въпроси от общ характер, свързани с функционирането на ECRIS.

Председателството започна работа паралелно по двата текста от юли 2017 г., като организира няколко заседания на равнище работна група „Сътрудничество по наказателноправни въпроси“, „Приятели на председателството“, CATS, Съвет (по ПВР), както и на равнище Съветници по ПВР.

Текстът на регламента, във вида, който е резултат от заседанието на Корепер от 29 ноември 2017 г., е поместен в приложението.

Комисията има резерва по член 4, параграфи 3—8 (изпълнение на национално равнище), член 5, параграф 1, буква б) и параграфи 4—5 (пръстови отпечатьци), член 7, параграф 1 (използване на системата ECRIS-TCN) и член 35, параграф 2 (клауза при липса на становище).

CZ и UK са внесли резерва за парламентарно разглеждане.

Съветът се приканва да постигне общ подход, който ще съставлява основата за преговорите с Европейския парламент в рамките на обикновената законодателна процедура (член 294 от ДФЕС).

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на централизирана система за идентифициране на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ГТД), с цел допълване и подкрепа на Европейската информационна система за съдимост (система ECRIS-TCN) и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 82, параграф 1, буква г) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта за законодателен акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Съюзът си е поставил за цел да предоставя на своите граждани пространство на свобода, сигурност и правосъдие без вътрешни граници, в което е гарантирано свободното движение на хора в съчетание с подходящи мерки за предотвратяване и борба с престъпността.
- (2) Тази цел налага информацията за присъди, постановени в държавите членки, да се взема предвид извън осъждащата държавата членка, както в хода на новообразувани наказателни производства, както е предвидено в Рамково решение 2008/675/ПВР на Съвета¹, така и с цел предотвратяване на нови престъпления.

¹ Рамково решение 2008/675/ПВР на Съвета от 24 юли 2008 г. за вземане предвид присъдите, постановени в държавите — членки на Европейския съюз, в хода на новообразувани наказателни производства (ОВ L 220, 15.8.2008 г., стр. 32).

- (3) Тази цел предполага обмен на информация, получена от регистрите за съдимост, между компетентните органи на държавите членки. Подобен обмен на информация се организира и улеснява от правилата, предвидени в Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета², и от Европейската информационна система за съдимост (ECRIS), която бе създадена с Решение 2009/316/ПВР на Съвета³.
- (4) Правната рамка на ECRIS обаче не урежда достатъчна подробно особеностите на исканията, отнасящи се до граждани на трети държави. Въпреки че понастоящем е възможно да се обменя информация за гражданите на трети държави чрез ECRIS, не съществува ефикасна процедура или механизъм за това.
- (5) Информацията за гражданите на трети държави не се събира в рамките на Съюза в държавата членка по гражданството, както това се прави за гражданите на държавите членки, а само се съхранява в държавите членки, където са били постановени присъдите. Пълна проверка на съдебното минало на гражданин на трета държава може да бъде направена само ако тази информация бъде изискана от всички държави членки.
- (6) Извършването на такива бланкетни искания налага административна тежест на всички държави членки, включително на тези, които нямат информация за въпросния гражданин на трета държава. На практика тази тежест възпира държавите членки да искат информация за гражданите на трети държави и ги кара да ограничават информацията от регистрите за съдимост само до тази, която се съхранява в собствения им национален регистър.
- (7) За подобряване на тази ситуация следва да бъде създадена система, чрез която централният орган на дадена държава членка да може бързо и ефикасно да открива в регистрите за съдимост на коя друга държава членка или държави членки се съхранява информация за даден гражданин на трета държава, така че съществуващата рамка на ECRIS да може да се използва за искане на информация от регистрите за съдимост от тази държава членка или тези държави членки, в съответствие с Рамково решение 2009/315/ПВР.

² Рамково решение 2009/315/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 г. относно организацията и съдържанието на обмена на информация, получена от регистрите за съдимост, между държавите членки (ОВ L 93, 7.4.2009 г., стр. 23).

³ Решение 2009/316/ПВР на Съвета от 6 април 2009 г. за създаване на Европейска информационна система за съдимост (ECRIS) в изпълнение на член 11 от Рамково решение 2009/315/ПВР (ОВ L 93, 7.4.2009 г., стр. 33).

- (8) Поради това в настоящия регламент следва да се определят правила за създаването на централизирана система, съдържаща лични данни на равнището на Съюза, разделението на отговорностите между държавата членка и организацията, отговорна за разработването и поддръжката на системата, както и всички специални разпоредби за защита на личните данни, необходими, за да се допълнят съществуващите правила за защита на данните и да се осигури достатъчно общо ниво на защита и сигурност на данните. Основните права на въпросните лица също следва да бъдат защитени.
- (9) Като се има предвид нейният опит с управлението на други широкомащабни системи в областта на правосъдието и вътрешните работи, на Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в пространството на свобода, сигурност и правосъдие (eu-LISA), създадена с Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁴, следва да се възложи задачата по разработването и експлоатацията на новата централизирана система ECRIS-TCN за идентифициране на държавата членка или държавите членки, разполагащи с информация за предишни присъди срещу граждани на трети държави (система ECRIS-TCN). Нейният мандат следва да бъде изменен, така че да бъдат отразени тези нови задачи.
- (10) Предвид необходимостта от създаване на солидни технически връзки между системата ECRIS-TCN и настоящата система ECRIS, на eu-LISA следва да бъде поверена и задачата за по-нататъшно разработване и поддръжане на образаца на приложение за свързване на ECRIS, а нейният мандат следва да бъде изменен, така че да отрази това.
- (10a) Четири държави членки са разработили свой собствен национален софтуер за свързване на ECRIS в съответствие с член 3 от Решение 2009/316/ПВП на Съвета и го използват вместо образаца на приложение за свързване на ECRIS, за да обменят информация от регистрите за съдимост. Във връзка с това и като се вземат предвид специалните характеристики, които тези държави членки са въвели в своите системи за национално ползване, както и инвестициите, които са направили, следва да им се разреши да продължат да използват националния си софтуер за свързване също и за целите на системата ECRIS-TCN, при положение че са спазени условията, определени в настоящия регламент.

⁴ Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (ОВ L 286, 1.11.2011 г., стр. 1).

- (11) Системата ECRIS-TCN следва да съдържа само информация за самоличността на осъждани граждани на трети държави. Тази информация за самоличността следва да включва буквено-цифрени данни, дактилоскопични данни и портретни снимки.
- (11а) Буквено-цифрените данни, които ще бъдат включени от държавите членки в централната система, следва да съдържат наред с другото фамилното име и собственото име или имена на засегнатото лице, както и псевдонима и/или друго използвано име или имена на това лице, когато централният орган разполага с тях. Ако на съответната държава членка са известни други разлики в личните данни, като например различно изписване на дадено име с друга азбука, тези данни може да бъдат включени в централната система като допълнителна информация.
- (11б) Буквено-цифрените данни следва да включват също, като допълнителна информация, идентификационния номер или вида и номера на документа или документите за самоличност на лицето, както и наименованието на издаващия ги орган, когато централният орган разполага с тази информация. Държавата членка следва да се стреми да провери автентичността на документите за самоличност преди въвеждане на съответните данни в централната система. Във всеки случай, като се има предвид, че тази информация може да бъде ненадеждна, тя следва да се използва предпазливо.
- (11в) Централните органи на държавите членки следва да използват системата ECRIS-TCN за идентифициране на държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация от регистрите за съдимост за гражданин на трета държава, когато информацията от регистрите за съдимост за това лице се изисква в съответната държава членка за целите на наказателно производство срещу това лице или за каквато и да било друга цел, в съответствие с националното право. Макар и по принцип във всички такива случаи да следва да се използва системата ECRIS-TCN, органът, който отговаря за воденето на наказателното производство, може да реши системата ECRIS-TCN да не се използва, когато това не е подходящо предвид обстоятелствата на въпросния случай, например при някои видове спешни наказателни производства, при транзит, когато информацията от регистрите за съдимост е била получена наскоро чрез системата ECRIS, или по отношение на по-леки нарушения, по-специално леки пътнотранспортни нарушения, леки нарушения на общински нормативни актове от общ характер и леки нарушения на обществения ред.

- (11г) Също и други органи, които изискват информация от регистрите за съдимост, могат да решават, че системата ECRIS-TCN не следва да се използва, когато това не би било подходящо предвид обстоятелствата на случая, например когато трябва да се извършат някои стандартни административни проверки за професионалната квалификация на дадено лице, особено ако е известно, че от други държави членки няма да се изисква да предоставят информация от регистрите за съдимост, независимо от резултата от търсенето в ECRIS-TCN. Независимо от това, системата ECRIS-TCN следва да се използва винаги когато искането на информация от регистрите за съдимост е иницирано от физическо лице, което иска информация за собственото си досие за съдимост, в изпълнение на член 6, параграф 3а от Рамково решение 2009/315/ПВР, или когато искането е направено, за да се получи информация от регистрите за съдимост в изпълнение на член 10, параграф 2 от Директива 2011/93/ЕС относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета.⁵
- (12) При съвпадение между данните, записани в централната система, и тези, използвани от държава членка за търсене (съответствие), информацията относно самоличността, за която е получено „съответствие“, се предоставя заедно с намереното съответствие. Резултатът от дадено търсене следва да се използва единствено — що се отнася до централните органи — за целите на подаване на искане чрез системата ECRIS или — що се отнася до органите на Съюза, посочени в настоящия регламент — за целите на подаване на искане за информация за присъди съгласно настоящия регламент.
- (13) Първоначално портретните снимки, включени в системата ECRIS-TCN, следва да се използват единствено за потвърждаване на самоличността на гражданина на трета държава. Възможно е в бъдеще, след като бъде разработен софтуерът за разпознаване на лица, портретните снимки да се използват за автоматизирано съпоставяне на биометрични данни, при условие че техническите изисквания за това са изпълнени. Комисията следва да представи доклад за наличността и степента на готовност на технологията за използване на портретни снимки с цел идентифициране на граждани на трети държави. Този доклад следва да съдържа оценка на необходимостта и пропорционалността на използването на портретни снимки за определяне на държавата членка или държавите членки, разполагащи с информация за предишни присъди срещу граждани на трети държави.

⁵ ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1.

- (13a) Държавите членки следва да въвеждат в централната система пръстови отпечатъци на осъждани граждани на трети държави, които са били взети в съответствие с националното право в хода на наказателно производство. С оглед на това в централната система да е налична възможно най-пълна информация за самоличността, държавите членки биха могли също да въвеждат в централната система пръстови отпечатъци, които са били събрани за цели, различни от наказателно производство, когато в съответствие с националното право тези пръстови отпечатъци са на разположение за ползване при наказателни производства.
- (13б) Настоящият регламент следва да установи минимални критерии по отношение на пръстовите отпечатъци, които държавите членки следва да въвеждат в централната система. Държавите членки имат право на избор: те могат или да въвеждат пръстови отпечатъци на гражданите на трети държави, които са получили присъда лишаване от свобода за най-малко 6 месеца, или пръстови отпечатъци на гражданите на трети държави, които са били осъдени за престъпление, което се наказва с присъда лишаване от свобода за максимален срок от поне 12 месеца.
- (14) Използването на биометрични данни е необходимо, тъй като това е най-надеждният метод за идентифициране на територията на държавите членки на граждани на трети държави, които често не разполагат с документи или други средства за установяване на самоличността. То представлява и по-надежден начин за сравняване на данните на граждани на трети държави.
- (15) Държавите членки следва да създават в системата ECRIS-TCN запис на данни за осъдените граждани на трети държави без излишно забавяне след вписването на техните присъди в националния регистър за съдимост. Считано от датата на започване на въвеждането на данни в съответствие с настоящия регламент, държавите членки следва да въвеждат в централната система буквено-цифрените данни и пръстовите отпечатъци, свързани с присъдите, постановени след тази дата. Считано от същата дата, и по всяко време след това, държавите членки могат да въвеждат в централната система портретни снимки.

- (16) Държавите членки следва да създават в системата ECRIS-TCN и запис на данни за гражданите на трети държави, осъдени преди датата на започване на въвеждането на данни в съответствие с настоящия регламент, за да се гарантира максимална ефективност на системата. Държавите членки обаче следва да не са длъжни да събират за тази цел информация, която вече не е фигурирала в регистрите им за съдимост преди датата на започване на въвеждането на данни в съответствие с настоящия регламент. Пръстовите отпечатъци на граждани на трети държави във връзка с такива предишни присъди следва да бъдат включвани само когато са били събрани в хода на наказателно производство и когато съответната държава членка счита, че могат да бъдат ясно свързани с друга информация за самоличността в регистрите за съдимост. Освен това държавите членки следва да обработват пръстовите отпечатъци само за целите, предвидени в националното право.
- (17) Подобряването на разпространяването на информация относно постановените присъди следва да подпомага държавите членки при изпълнението на Рамково решение 2008/675/ПВР, с което държавите членки се задължават да вземат предвид предишни присъди в хода на нови наказателни производства.
- (18) [заменено от съображение 11в]
- (19) Намереното съответствие в системата ECRIS-TCN не следва да означава автоматично, че въпросният гражданин на трета държава е бил осъден в посочената държава членка или държави членки, нито че тази държава членка или тези държави членки разполагат с информация от регистрите за съдимост за този гражданин на трета държава. Наличието на предишни присъди следва да се потвърждава единствено въз основа на информация, получена от регистрите за съдимост на съответните държавите членки.
- (20) Независимо от възможността за използване на финансовите програми на Съюза в съответствие с приложимите правила, всяка държава членка трябва да поеме собствените си разходи, произтичащи от прилагането, управлението, използването и поддръжката на нейната база данни на регистрите за съдимост и национални бази данни за дактилоскопични данни, както и от прилагането, управлението, използването и поддръжката на техническите промени, необходими, за да може да се използва системата ECRIS-TCN, в т.ч. свързването им с националното централно звено за достъп.

- (21) Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол), създадена с Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета⁶, Евроюст, създадена с Решение 2002/187/ПВР на Съвета⁷, и Европейската прокуратура, създадена с Регламент (ЕС) 2017/1939⁸, следва да имат достъп до системата ECRIS-TCN за идентифициране на държавите членки, разполагащи с информация от регистрите за съдимост за гражданин на трета държава, за целите на изпълнението на законоустановените им задачи. Евроюст следва също да има пряк достъп до системата ECRIS-TCN за изпълнението на възложената с настоящия регламент задача да действа като точка за контакт за трети държави и международни организации, без да се засяга прилагането на принципите на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси, в това число правилата относно правната взаимопомощ. Що се отнася до достъпа на Европейската прокуратура (EPPO) до системата ECRIS-TCN, позицията на неучастващите държави членки следва да бъде взета предвид.
- (22) С настоящия регламент се установяват строги правила за достъп до системата ECRIS-TCN и необходимите предпазни мерки, включително относно отговорността на държавите членки при събирането и използването на данни. В него също така се определят правата на лицата на обезщетение, достъп, поправка, заличаване и защита, по-специално правото на ефективна защита, както и надзорът от страна на публични независими органи върху дейностите по обработване. Следователно настоящият регламент зачита основните права и свободи и спазва принципите, признати по-конкретно от Хартата на основните права на Европейския съюз, включително правото на защита на личните данни, принципа на равенство пред закона и общата забрана за дискриминация.

⁶ Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета (ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53).

⁷ Решение 2002/187/ПВР на Съвета от 28 февруари 2002 г. за създаване на Евроюст с оглед засилване на борбата срещу сериозната престъпност (ОВ L 063, 6.3.2002 г., стр. 1).

⁸ Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 година за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

- (23) Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета⁹ следва да се прилага по отношение на обработването на лични данни от компетентните национални органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания, включително предпазването от заплахи за обществената сигурност и тяхното предотвратяване. Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета¹⁰ следва да се прилага по отношение на обработването на лични данни от национални органи, при условие че националните разпоредби, транспониращи Директива (ЕС) 2016/680, не се прилагат. В съответствие с член 62 от [новия регламент за защита на личните данни от институциите и органите на Съюза] следва да се гарантира координиран надзор.
- (23а) По отношение на предишните присъди централните органи следва да въведат буквено-цифрените данни най-късно до края на срока за въвеждане на данни в съответствие с настоящия регламент, а дактилоскопичните данни най-късно до две години след пускането в действие. Държавите членки могат да въведат всички данни едновременно, при условие че се спазват тези крайни срокове.
- (24) Следва да се определят правилата, уреждащи отговорността на държавите членки във връзка с вреди, причинени вследствие на неспазване на настоящия регламент.
- (25) Доколкото целта на настоящия регламент, а именно бързият и ефикасен обмен на информация от регистрите за съдимост за гражданите на трети държави, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а предвид необходимостта от единодействие и оперативна съвместимост може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.

⁹ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

¹⁰ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

- (26) За да се гарантират еднакви условия за създаването и оперативното управление на системата ECRIS-TCN, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета.¹¹
- (27) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (28) В съответствие с членове 1 и 2 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (29) В съответствие с член 3 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Обединеното кралство е нотифицирало желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент.

¹¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (30) В съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета¹² беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи становище на ...¹³,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹² Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 008, 12.1.2001 г., стр. 1).

¹³ ОВ С ...

ГЛАВА 1

Общи разпоредби

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се установяват:

- а) система за идентифициране на държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация за предишни присъди срещу граждани на трети държави („система ECRIS-TCN“);
- б) условията, при които централните органи ще използват системата ECRIS-TCN, за да получават информация за такива предишни присъди чрез Европейската информационна система за съдимост (ECRIS), създадена с Решение 2009/316/ПВР, както и условията, при които органите на Съюза, посочени в член 3, буква е), ще използват системата ECRIS-TCN.

Член 2

Обхват

Настоящият регламент се прилага по отношение на обработването на информация за самоличността на граждани на трети държави, на които са били постановени присъди в държавите членки, за целите на идентифицирането на държавата членка или държавите членки, в която (които) тези присъди са били постановени.

Член 2а

Граждани на Съюза, които притежават и гражданство на трета държава

Разпоредбите на настоящия регламент, които се прилагат за граждани на трета държава, се прилагат и за граждани на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС, които притежават и гражданство на трета държава.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „присъда“ означава окончателно решение на наказателен съд, постановено срещу физическо лице във връзка с наказуемо деяние, доколкото това решение подлежи на вписване в регистрите за съдимост на осъждащата държава;
- б) „наказателно производство“ означава досъдебната фаза, същинската съдебна фаза и изпълнението на присъдата;
- в) „регистър за съдимост“ означава национален регистър или регистри, в които се вписват присъди в съответствие с националното законодателство;
- г) „осъждаща държава членка“ означава държавата членка, в която е постановена присъдата;
- д) „централен орган“ означава орган, определен в съответствие с член 3, параграф 1 от Рамково решение 2009/315/ПВР;
- е) „компетентни органи“ означава централните органи и органите на Съюза (Евроюст, Европол, Европейската прокуратура), които са оправомощени да имат достъп и да извършват търсене в системата ECRIS-TCN в съответствие с настоящия регламент;

- ж) „гражданин на трета държава“ означава лице, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС, или лице без гражданство, или лице, чието гражданство не е известно;
- з) „централна система“ означава базата данни или базите данни, чието разработване и поддържане се осъществява от eu-LISA и в която или които се съхранява информация за самоличността на гражданите на трети държави, на които са били постановени присъди в държавите членки;
- и) „интерфейсен софтуер“ означава софтуер, хостван от компетентните органи, позволяващ им да получат достъп до централната система чрез комуникационната инфраструктура, посочена в член 4;
- й) „информация за самоличността“ означава буквено-цифрени данни, дактилоскопични данни и портретни снимки, които се използват за установяване на връзка между тези данни и физическо лице;
- к) „буквено-цифрени данни“ означава данни, представени чрез букви, цифри, специални знаци, интервали и препинателни знаци;
- л) „дактилоскопични данни“ означава данните, отнасящи се до плоски и получени чрез въртене отпечатъци от всички пръсти на лицето;
- м) „портретна снимка“ означава дигитално изображение на лицето“;
- н) „съответствие“ означава едно или повече съвпадения, установени чрез сравняване между информацията за самоличността, регистрирана в централната система, и информацията за самоличността, използвана за търсене;
- о) „национално централно звено за достъп“ означава национално звено за свързване към комуникационната инфраструктура, посочена в член 4;
- п) „образец на приложение за свързване на ECRIS“ означава софтуерът, разработен от Комисията и предоставен на държавите членки за обмен на информация от регистрите за съдимост чрез ECRIS.

Член 4

Техническа структура на системата ECRIS-TCN

1. Системата ECRIS-TCN се състои от:
 - а) централна система, където се съхранява информация за самоличността на осъдени граждани на трети държави;
 - б) национално централно звено за достъп във всяка държава членка;
 - в) интерфейсен софтуер, позволяващ свързването на компетентните органи към централната система посредством националното централно звено за достъп и комуникационната инфраструктура;
 - г) комуникационна инфраструктура между централната система и националните централни звена за достъп.
2. Централната система се хоства в техническите звена на eu-LISA.
3. Интерфейсният софтуер се интегрира с образаца на приложение за свързване на ECRIS. Държавите членки използват образаца на приложение за свързване на ECRIS или — в ситуацията и при условията, определени в параграфи 4—8 — националния софтуер за свързване на ECRIS, за да извършват търсене в системата ECRIS-TCN, както и да изпращат последващи искания за информация от регистрите за съдимост.

4. Държавите членки, които използват свой национален софтуер за свързване на ECRIS, отговарят за това да се гарантира, че националният софтуер за свързване на ECRIS ще позволи на националните органи по регистрите за съдимост да използват системата ECRIS-TCN, с изключение на интерфейсия софтуер, в съответствие с настоящия регламент. За тази цел те трябва, преди системата ECRIS-TCN да бъде пусната в действие в съответствие с член 33, параграф 5, да гарантират, че националният софтуер за свързване на ECRIS ще работи в съответствие с протоколите и техническите спецификации, установени в актовете за изпълнение, посочени в член 10, и всички допълнителни технически изисквания, основани на тези актове, изготвени от eu-LISA въз основа на настоящия регламент.
5. Докато не използват образеца на приложение за свързване на ECRIS, тези държави членки гарантират също въвеждането, без излишно забавяне, на всякакви последващи технически адаптации в националния софтуер за свързване на ECRIS, необходими в резултат на промени в техническите изисквания, установени чрез посочените в член 10 актове за изпълнение или определени от eu-LISA по настоящия регламент.
6. Държавите членки, които използват свой национален софтуер за свързване на ECRIS, поемат всички разходи по свързването, поддръжката и по-нататъшното разработване на националния софтуер за свързване на ECRIS и неговата взаимосвързаност със системата ECRIS-TCN, с изключение на интерфейсия софтуер.
7. В случай че някоя от тези държави членки не е в състояние да изпълни задълженията си по настоящия член, тя се задължава да използва образеца на приложение за свързване на ECRIS, включително интегрирания интерфейс софтуер, за да използва системата ECRIS-TCN.
8. С оглед на оценката, която трябва да бъде извършена от Комисията съгласно предвиденото в член 34, параграф 5а, буква б), съответните държави членки предоставят на Комисията цялата необходима информация.

ГЛАВА II

Въвеждане и използване на данни от централните органи

Член 5

Въвеждане на данни в системата ECRIS-TCN

1. За всеки осъден гражданин на трета държава централният орган на осъждащата държава членка създава в централната система запис на данни. Записът на данни съдържа следните данни:
 - a) буквено-цифрени данни:
 - i) задължителна информация, освен ако в отделни случаи тази информация не е известна на централния орган:
 - фамилно име;
 - собствено име или имена;
 - дата на раждане;
 - място на раждане (град и държава);
 - гражданство на една или повече държави;
 - пол;
 - предишни имена (ако е приложимо);
 - кода на осъждащата държава членка;
 - ii) незадължителна информация, ако е вписана в регистрите за съдимост:
 - имена на родителите;

- iii) допълнителна информация, когато е на разположение на централния орган:
 - идентификационен номер или вид и номер на документа или документите за самоличност на лицето, както и името на издаващия ги орган;
 - псевдоним и/или друго използвано име или имена.
- б) дактилоскопични данни:
 - i) пръстови отпечатащи на граждани на трети държави, които са били взети в съответствие с националното право в хода на наказателно производство;
 - ii) най-малко, пръстови отпечатащи въз основа на един от следните критерии:
 - когато гражданинът на трета държава е получил присъда лишаване от свобода за най-малко 6 месеца;
 - или
 - когато гражданинът на трета държава е бил осъден за престъпление, което според националното право на държавата членка се наказва с присъда лишаване от свобода за максимален срок от поне 12 месеца.

Дактилоскопичните данни са със спецификациите за разделителната способност и използването на пръстови отпечатащи, посочени в член 10, параграф 1, буква б), а референтният номер на дактилоскопичните данни на осъденото лице съдържа кода на осъждащата държава членка.

2. Записът на данни може също така да включва портретни снимки на осъдения гражданин на трета държава.
3. Осъждащата държава членка създава записа на данни без излишно забавяне след вписването на присъдата в регистрите за съдимост.

4. Осъждащата държава членка създава запис на данни и за присъди, постановени преди [датата на въвеждане на данните в съответствие с член 33, параграф 2], доколкото данните за осъдени лица се съхраняват в националните им регистри. Що се отнася до дактилоскопичните отпечатьци, те следва да бъдат включвани само ако са събрани в хода на наказателно производство в съответствие с националното право и когато могат да бъдат ясно свързани с друга информация за самоличността в регистрите за съдимост.
5. За да изпълнят задълженията, посочени в параграф 1, буква б), подточки i) и ii) и в параграф 4, за включване на пръстови отпечатьци в записа на данни, държавите членки могат да използват за такова включване пръстови отпечатьци, събрани за цели, различни от наказателно производство, когато такова използване е позволено в националното право.

Член 6

Портретни снимки

1. Портретните снимки се използват единствено за потвърждаване на самоличността на гражданин на трета държава, установена в резултат на търсене по буквено-цифрени данни или търсене по пръстови отпечатьци.
2. Веднага щом това стане технически осъществимо, портретните снимки могат да бъдат използвани и за идентифициране на граждани на трета държава, за да се определи държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация за предишни присъди на тези лица. Преди въвеждането на тази функция в системата ECRIS-TCN Комисията представя доклад до Европейския парламент и Съвета относно наличността и степента на готовност на необходимата технология, включително оценка на необходимостта и пропорционалността на използването на портретни снимки на физически лица, за да се определи държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация за предишни присъди на граждани на трети държави.

Използване на системата ECRIS-TCN за идентифициране на държавата членка или държавите членки,

разполагаща(и) с информация от регистрите за съдимост

1. Когато се иска информация от регистрите за съдимост за гражданин на трета държава за целите на наказателно производство срещу този гражданин или за каквато и да било друга цел, в съответствие с националното право, централният орган на тази държава членка използва системата ECRIS-TCN за идентифициране на държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация от регистрите за съдимост за този гражданин на трета държава, за да получи информация за предишни присъди чрез ECRIS. В отделни случаи обаче, различни от случаите, в които гражданин на трета държава иска от централния орган на държава членка информация за собственото си досие за съдимост, или когато искането е направено с цел да се получи информация от регистрите за съдимост в изпълнение на член 10, параграф 2 от Директива 2011/93/ЕС, органът, който изисква информация от регистрите за съдимост, може да реши, че използването на системата ECRIS-TCN не е подходящо.
2. Европол, Евроюст и Европейската прокуратура са оправомощени да извършват търсене в системата ECRIS-TCN с цел идентифициране на държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация от регистрите за съдимост за гражданин на трета държава в съответствие с членове 14, 15, 16 и 16а. Тези органи на Съюза обаче не въвеждат, поправят или изтриват данни в системата.
3. При търсене в системата ECRIS-TCN компетентните органи могат да използват всички или само някои от данните, посочени в член 5, параграф 1, съгласно определеното в акта за изпълнение, приет в съответствие с член 10.
4. Компетентните органи могат също така да извършват търсене в системата ECRIS-TCN, като използват портретните снимки, посочени в член 5, параграф 2, при условие че подобна функция е въведена в съответствие с член 6, параграф 2.

5. В случай на съответствие в резултат на буквено-цифрено търсене, търсене чрез пръстови отпечатащи или, съгласно член 6, параграф 2, търсене чрез портретни снимки, централната система автоматично предоставя на компетентния орган информация относно държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация от регистрите за съдимост за въпросния гражданин на трета държава, заедно със съответния референтен номер или номера по член 5, параграф 1 и съответна информация за самоличността. Резултатите от търсене в централната система могат да се използват само с цел отпращане на искане съгласно член 6 от Рамково решение 2009/315/ПВР или искане по член 14, параграф 4 от настоящия регламент.
6. При липса на съответствие централната система автоматично информира компетентния орган за това.

ГЛАВА III

Съхраняване и изменение на данните

Член 8

Срок на съхраняване на данните

1. Всеки запис на данни се съхранява в централната система толкова дълго, колкото се съхраняват данните за присъдата или присъдите на засегнатото лице в регистрите за съдимост.
2. След изтичане на срока за съхранение, посочен в параграф 1, централният орган на осъждащата държава членка изтрива без излишно забавяне запис на данни, включително пръстови отпечатьци или портретни снимки, от централната система.

Член 9

Изменяне и заличаване на данни

1. Държавите членки имат право да изменят или заличават данните, които са въвели в системата ECRIS-TCN.
2. Всяко последващо изменение на информацията в националните регистри за съдимост, довела до създаването на запис на данни в съответствие с член 5, води до идентично изменение на информацията, съхранявана в този запис на данни в централната система, от страна на осъждащата държава членка без излишно забавяне.

3. Ако осъждаща държава членка има причини да смята, че данните, които е записала в централната система, са неточни или са били обработени в централната система в нарушение на настоящия регламент, тя без излишно забавяне:

а) проверява съответните данни;

б) ако е необходимо, поправя данните или ги изтрива от централната система.

4. Ако държава членка, различна от осъждащата държава членка, въвела данните, има причини да смята, че данните, записани в централната система, са неточни или са били обработени в централната система в нарушение на настоящия регламент, тя установява контакт без излишно забавяне с централния орган на осъждащата държава членка.

Без излишно забавяне осъждащата държава членка:

а) проверява точността на данните и законосъобразността на обработването им и при необходимост поправя или изтрива тези данни;

б) уведомява другата държава членка, че данните са били поправени или изтрити, или за причините, поради които данните не са били поправени или изтрити.

ГЛАВА IV

Разработване, експлоатация и отговорности

Член 10

Приемане от Комисията на актове за изпълнение

1. Комисията приема актовете, необходими за техническото разработване и внедряване на системата ECRIS-TCN, и по-специално правила относно:
 - а) техническите спецификации за обработка на буквено-цифрените данни;
 - б) техническите спецификации за качеството, разделителната способност и обработването на пръстови отпечатащи;
 - в) техническите спецификации на интерфейския софтуер, посочен в член 4, параграф 1, буква в);
 - г) техническите спецификации за качеството, разделителната способност и обработването на портретни снимки за целите и при спазване на условията на член 6;
 - д) качеството на данните, включително механизъм и процедури за извършване на проверки на качеството на данните;
 - е) въвеждането на данните в съответствие с член 5;
 - ж) достъпа и търсенето в системата ECRIS-TCN в съответствие с член 7;
 - з) изменянето и заличаването на данните в съответствие с членове 8 и 9;
 - и) поддържането и достъпа до записите в съответствие с член 29;
 - й) предоставянето на статистика в съответствие с член 30;

- к) изискванията за ефективност и достъпност на системата ECRIS-TCN, включително минималните спецификации и изисквания за биометричната ефективност на системата ECRIS-TCN, в частност по отношение на изискванията за процента на фалшива положителна идентификация и за процента на фалшива отрицателна идентификация.
2. Актовете за изпълнение по параграф 1 се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане по член 35, параграф 2.

Член 11

Разработване и оперативното управление на системата ECRIS -TCN

1. Агенцията eu-LISA отговаря за разработването и оперативното управление на системата ECRIS-TCN. Разработването се състои в изготвянето и изпълнението на технически спецификации, провеждането на изпитвания и извършването на цялостна координация на проекта.
2. Агенцията eu-LISA отговаря също и за по-нататъшното разработване и поддържане на образа на приложение за свързване на ECRIS.
3. Агенцията eu-LISA определя проекта на физическата архитектура на системата ECRIS-TCN, включително техническите спецификации и тяхното развитие по отношение на централната система, посочена в член 4, параграф 1, буква а), националното централно звено за достъп, посочено в член 4, параграф 1, буква б), и интерфейсия софтуер, посочен в член 4, параграф 1, буква в). Този проект се приема от нейния управителен съвет при наличие на положително становище от Комисията.
4. Агенцията eu-LISA разработва и внедрява системата ECRIS-TCN преди [*две години след влизането в сила на настоящия регламент*] и след приемането от Комисията на мерките, предвидени в член 10.

5. Преди фазата на проектиране и разработване на системата ECRIS-TCN управителният съвет на eu-LISA създава Съвет за програмно управление, съставен от най-много десет членове.

Съветът за програмно управление се състои от осем представители, определени от управителния съвет, председателя на консултативната група по системата ECRIS-TCN, посочена в член 36, и един член, определен от Комисията. Членовете, определени от управителния съвет, се избират единствено от тези държави членки, които съгласно правото на Съюза са изцяло обвързани от законодателните инструменти, уреждащи ECRIS, и които участват в системата ECRIS-TCN. Управителният съвет гарантира, че назначените от него представители в Съвета за програмно управление разполагат с необходимия опит и познания в разработването и управлението на ИТ системи в подкрепа на съдебните органи и органите, отговарящи за регистрите за съдимост.

Съветът за програмно управление заседава най-малко веднъж на три месеца, а при необходимост и по-често. Той гарантира подходящо управление на фазата на проектиране и разработване на системата ECRIS-TCN и осигурява съгласуваност между централния и националните проекти за системата ECRIS-TCN. Съветът за програмно управление представя на управителния съвет на eu-LISA редовно, по възможност всеки месец, писмени доклади относно напредъка на проекта. Съветът за програмно управление не разполага с правомощия за вземане на решения, нито с мандат да представлява членовете на управителния съвет.

6. Съветът за програмно управление приема свой процедурен правилник, в който се включват по-специално правила относно:
- а) председателството;
 - б) местата на провеждане на заседанията;
 - в) подготовката на заседанията;
 - г) участието на експерти на заседанията;
 - д) планове за комуникация, с които да се осигури пълна информация за неучастващите членове на управителния съвет.
7. Председателството на Съвета за програмно управление се поема от държава членка, която съгласно правото на Съюза е изцяло обвързана от законодателните инструменти, уреждащи системата ECRIS, и законодателните инструменти, уреждащи разработването, създаването, експлоатацията и използването на всички широкомащабни информационни системи, управлявани от eu-LISA.
8. Всички пътни и дневни разходи, направени от членовете на Съвета за програмно управление, се изплащат от eu-LISA, като се прилага *mutatis mutandis* член 10 от Процедурния правилник на eu-LISA. Секретариатът на Съвета за програмно управление се осигурява от eu-LISA.
9. По време на фазата на проектиране и разработване консултативната група по системата ECRIS-TCN, посочена в член 36, се състои от ръководителите на националните проекти за системата ECRIS-TCN и се председателства от eu-LISA. В тази фаза тя заседава редовно, по възможност поне веднъж месечно, до пускането в действие на системата ECRIS-TCN. След всяко заседание консултативната група докладва на Съвета за програмно управление. Тя предоставя техническия експертен опит в подкрепа на изпълнението на задачите на Съвета за програмно управление, както и осъществява последващ контрол върху степента на готовност на държавите членки.

10. За да се гарантира поверителността и целостта на информацията, съхранявана в ECRIS-TCN, eu-LISA осигурява по всяко време, в сътрудничество с държавите членки, подходящи технически и организационни мерки, като взема предвид достиженията на техническия прогрес, разходите за внедряване и рисковете, свързани с обработването.
11. Агенцията eu-LISA отговаря за следните задачи, свързани с комуникационната инфраструктура, посочена в член 4, параграф 1, буква г):
 - а) надзор;
 - б) сигурност;
 - в) координиране на отношенията между държавите членки и доставчика.
12. Комисията отговаря за всички останали задачи, свързани с комуникационната инфраструктура, и по-специално:
 - а) задачи, свързани с изпълнението на бюджета;
 - б) придобиване и подновяване;
 - в) договорни въпроси.
13. Агенцията eu-LISA разработва и поддържа механизъм и процедури за извършване на проверки на качеството на данните в системата ECRIS-TCN и представя редовни доклади на държавите членки. eu-LISA представя на Комисията редовен доклад, който обхваща възникналите проблеми и съответните държави членки.
14. Оперативното управление на системата ECRIS-TCN обхваща всички задачи, необходими за осигуряването на правилното функциониране на системата ECRIS-TCN в съответствие с настоящия регламент, и по-специално необходимите поддръжка и техническо развитие, за да се гарантира, че системата функционира със задоволително оперативно качество в съответствие с техническите спецификации.

15. Агенцията eu-LISA изпълнява задачи, свързани с предоставянето на обучение по техническото използване на системата ECRIS-TCN и на образца на приложение за свързване на ECRIS.
16. Без да се засягат разпоредбите на член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, eu-LISA прилага съответните правила за професионалната тайна или други равностойни задължения за поверителност по отношение на всички свои служители, които работят с данни, регистрирани в централната система. Това задължение е в сила и след като служителите напуснат длъжността си или работата си, или след прекратяване на дейността им.

Член 12

Отговорности на държавите членки

1. Всяка държава членка отговаря за:
 - а) гарантирането на сигурна връзка между националните регистри (...) за съдимост и базите данни с пръстови отпечатьци и националното централно звено за достъп;
 - б) разработването, експлоатацията и поддръжката на връзката, посочена в буква а);
 - в) осигуряването на връзка между националната си система и образца на приложение за свързване на ECRIS;
 - г) управлението и мерките за достъп на надлежно оправомощени служители на централните органи до системата ECRIS-TCN в съответствие с настоящия регламент и съставянето и редовното актуализиране на списък на тези служители и техните профили.
2. Преди да им разреши да обработват данни, съхранявани в централната система, всяка държава членка осигурява подходящо обучение на членовете на персонала на своите централни органи, които имат право на достъп до системата ECRIS-TCN, по-специално по отношение на правилата за сигурността и защитата на данните и по отношение на съответните основни права.

Член 13

Отговорност за използването на данните

1. Държавите членки гарантират, че записаните в системата ECRIS-TCN данни се обработват в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 или Директива (ЕС) 2016/680.
2. Агенцията eu-LISA гарантира, че системата ECRIS-TCN функционира в съответствие с настоящия регламент и актовете за изпълнение, предвидени в член 10, както и в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 [или регламента, който ще го замени]. По-специално eu-LISA предприема необходимите мерки, за да гарантира сигурността на централната система и комуникационната инфраструктура между централната система и националните централни звена за достъп, без да се засяга отговорността на всяка държава членка.
3. Агенцията eu-LISA информира Европейския парламент, Съвета и Комисията, както и Европейския надзорен орган по защита на данните, за мерките, които предприема в съответствие с параграф 2 за пускане в действие на системата ECRIS-TCN.
4. Комисията предоставя информацията, посочена в параграф 3, на разположение на държавите членки и обществеността посредством редовно актуализиран публичен уебсайт.

Член 14

Достъп на Евроюст, Европол и Европейската прокуратура

1. Евроюст разполага с пряк достъп до системата ECRIS-TCN за прилагане на член 16, както и за изпълнение на законоустановените си задачи, посочени в член 3 от Решение 2002/187/ПВР, както е изменено¹⁴, с цел идентифициране на държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация за предишни присъди на граждани на трети държави.
2. Европол разполага с пряк достъп до системата ECRIS-TCN за изпълнение на законоустановените си задачи, посочени в член 4, параграф 1, букви а), б), в), г), д) и з) от Регламент 2016/794, с цел идентифициране на държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация за предишни присъди на граждани на трети държави.
3. Европейската прокуратура разполага с пряк достъп до системата ECRIS-TCN за изпълнение на законоустановените си задачи, посочени в член 4 от Регламент (ЕС) 2017/1939, с цел идентифициране на държавата членка или държавите членки, разполагаща(и) с информация за предишни присъди на граждани на трети държави.
4. След като бъде намерено съответствие, указващо държавата(ите) членка(и), разполагаща(и) с информация от регистрите за съдимост относно даден гражданин на трета държава, Евроюст, Европол и Европейската прокуратура може да използват съответните си контакти с националните органи на тази(тези) държава(и) членка(и), установени съгласно съответните правни инструменти за тяхното създаване, за да поискат информацията за присъди.
5. Всеки от органите, посочени в настоящия член, отговаря за управлението и мерките за достъп на надлежно оправомощени служители до системата ECRIS-TCN в съответствие с настоящия регламент, както и за създаването и редовното актуализиране на списък на тези служители и техните профили.

¹⁴ Препратката да се коригира след приемането на новия Регламент относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на наказателното правосъдие (Евроюст).

Член 15

Отговорности на Евроюст, Европол и Европейската прокуратура

1. Евроюст, Европол и Европейската прокуратура определят техническите средства за свързване към системата ECRIS-TCN и отговарят за поддържане на тази връзка.
2. Евроюст, Европол и Европейската прокуратура предоставят подходящо обучение за онези членове на своя персонал, които имат право на достъп до системата ECRIS-TCN, преди да им разрешат да обработват данни, съхранявани в централната система. Обучението обхваща по-специално правилата за сигурност и за защита на данните и съответните основни права.
3. Евроюст, Европол и Европейската прокуратура гарантират, че личните данни, които обработват по силата на настоящия регламент, са защитени в съответствие с приложимите разпоредби за защита на данните.

Точка за контакт за трети държави и международни организации

1. Трети държави и международни организации могат, за целите на наказателното производство, да отправят своите искания за информация относно предишни присъди срещу граждани на трети държави към Евроюст. За тази цел те използват стандартния формуляр, който е поместен в приложението към настоящия регламент.
2. Когато Евроюст получи искане съгласно параграф 1, агенцията използва системата ECRIS-TCN, за да определи кои държава(и) членка(и), ако има такива, разполага(т) с информация от регистрите за съдимост за съответния гражданин на трета държава.
3. Ако няма съответствие, Евроюст информира третата държава или международната организация по съответния начин, когато Евроюст е сключил или подписал споразумение за сътрудничество, меморандум за разбирателство или писмо за разбирателство с тази държава или международна организация.
4. Ако има съответствие, Евроюст отправя питане до държавата(ите) членка(и), които имат информация от регистрите за съдимост за съответния гражданин на трета държава, дали дават съгласието си Евроюст да информира третата държава или международната организация за името на съответната(ите) държава(и) членка(и). Ако бъде дадено такова съгласие, Евроюст информира третата държава или международната организация за името на държавата(ите) членка(и), които имат информация от регистрите за съдимост за съответния гражданин на трета държава, и уведомява третата държава или международната организация по какъв начин може да се въведе искане за извлечение от регистрите за съдимост в тази държава(и) членка(и) в съответствие с приложимите процедури.

Член 16а

Предоставяне на информация на трета държава, международна организация или частноправен субект

Нито Евроюст, нито Европол, нито Европейската прокуратура, нито който и да било централен орган на държава членка не може да предава или предоставя на трета държава, международна организация или частноправен субект информация, получена от системата ECRIS-TCN, относно гражданин на трета държава или информация относно името на държавата членка, която може да разполага с такива данни, без съгласието на тази държава членка.

Член 17

Сигурност на данните

1. Агенцията eu-LISA предприема необходимите мерки, за да гарантира сигурността на системата ECRIS-TCN, без това да засяга отговорностите на всяка държава членка, като взема предвид мерките за сигурност, посочени в параграф 3.
2. Що се отнася до функционирането на системата ECRIS-TCN, eu-LISA предприема необходимите мерки за постигане на целите, посочени в параграф 3, включително приемането на план за сигурност и план за непрекъснатост на работния процес и за възстановяване след бедствия, и гарантира, че в случай на прекъсване инсталираните системи могат да бъдат възстановени.
3. Държавите членки гарантират сигурността на данните преди и по време на изпращането им до националните централни звена за достъп и получаването им от тях. По-специално всяка държава членка:
 - а) осигурява физическа защита на данните, включително чрез изготвяне на планове за действие в извънредни ситуации за защита на критичната инфраструктура;
 - б) предотвратява достъпа на неоправомощени лица до националните съоръжения, в които държавата членка осъществява дейности, свързани със системата ECRIS-TCN;
 - в) предотвратява четенето, копирането, изменянето или премахването на носители на данни от неоправомощени лица;

- г) предотвратява въвеждането на данни от неоправомощени лица, както и проверката, изменянето или заличаването на съхранявани лични данни от неоправомощени лица;
- д) предотвратява обработване на данни в системата ECRIS-TCN от неоправомощени лица и всяко изменяне или заличаване на обработвани в системата ECRIS-TCN данни от неоправомощени лица;
- е) гарантира, че лицата, оправомощени за достъп до системата ECRIS-TCN, имат достъп само до данните, за които са оправомощени, посредством индивидуални потребителски профили и само в режим на поверителен достъп;
- ж) гарантира, че всички органи с право на достъп до системата ECRIS-TCN създават профили с описание на функциите и задълженията на лицата, които са оправомощени да въвеждат, изменят и заличават, да правят справки и търсят в тези данни, и при поискване предоставят без излишно забавяне тези профили на надзорните органи по член 26;
- з) гарантира възможност да се провери и установи на кои органи могат да се предават лични данни чрез използване на комуникационно оборудване;
- и) гарантира възможност да се провери и установи какви данни са били обработени в системата ECRIS-TCN, кога, от кого и с каква цел;
- й) предотвратява четенето, копирането, изменянето или заличаването на лични данни от неоправомощени лица по време на предаването на лични данни до или от системата ECRIS-TCN или по време на преноса на носители на данни, по-специално чрез съответните техники на криптиране;
- к) наблюдава ефективността на мерките за сигурност по настоящия параграф и предприема необходимите организационни мерки, свързани с вътрешното наблюдение, за да гарантира спазване на настоящия регламент.

Отговорност

1. Всяко лице или държава членка, които са понесли материални или нематериални вреди поради незаконосъобразно обработване или друго действие, което е несъвместимо с настоящия регламент, има право да получи обезщетение от държавата членка, отговорна за понесените вреди, или от eu-LISA, която е отговорна за понесените вреди, когато не е изпълнила задълженията, определени в настоящия регламент или в Регламент (ЕО) № 45/2001. Тази държава членка или eu-LISA се освобождава от отговорност, отчасти или изцяло, ако докаже, че не е отговорна за действието, предизвикало вредата.
2. Ако държава членка, Евроюст, Европол или Европейската прокуратура не спазва задълженията си по настоящия регламент и причини вреди на системата ECRIS-TCN, тази държава членка или този орган носи отговорност за вредите, освен ако и доколкото eu-LISA или друга държава членка, участваща в системата ECRIS-TCN, не са предприели разумни мерки за предотвратяване на вредите или за намаляване на последиците от тях.
3. Исковете за обезщетение, предявени срещу държава членка за вредите, посочени в параграфи 1 и 2, се уреждат от националното право на държавата членка ответник. Исковете за обезщетение, предявени срещу EU-LISA за вредите, посочени в параграфи 1 и 2, се уреждат съгласно условията, предвидени в Договорите.

Член 19

Самонаблюдение

Държавите членки гарантират, че всеки централен орган предприема необходимите мерки за спазване на настоящия регламент и при необходимост оказва съдействие на надзорния орган и националния надзорен орган.

Член 20

Санкции

[заличен]

ГЛАВА V

Права и надзор на защитата на данните

Член 21

Администратор на данни и лице, обработващо данни

1. Всеки централен орган на държавата членка се счита за администратор в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 или Директива (ЕС) 2016/680 при обработването на личните данни от същата държава членка съгласно настоящия регламент.
2. Агенцията eu-LISA се счита за лице, обработващо данни, в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001, що се отнася до личните данни, въведени в централната система от държавите членки.

Член 22

Цел на обработването на лични данни

1. Данните, включени в централната система, се обработват единствено за целите на идентифицирането на държавата(ите) членка(и), разполагаща(и) с информация от регистрите за съдимост за граждани на трети държави.
2. С изключение на надлежно упълномощени служители на органите, посочени в член 14, които имат достъп до системата ECRIS-TCN с цел справка с данните, посочени в член 5, достъпът до системата ECRIS-TCN е запазен изключително и само за надлежно упълномощени служители на централните органи. Достъпът се ограничава до необходимото за изпълнението на задачите, свързани с целта, посочена в параграф 1, и е пропорционален на преследваните цели.

Право на достъп, поправка и изтриване

1. Исканията на граждани на трети държави във връзка с правата по членове 15, 16, 17 и 18 от Регламент (ЕС) 2016/679 и членове 14 и 16 от Директива (ЕС) 2016/680 могат да бъдат адресирани до компетентния орган на всяка държава членка.
2. Ако бъде отправено искане до държава членка, различна от осъждащата държава членка, държавата членка, до която е отправено искането, го изпраща на осъждащата държава членка. При получаване на искането осъждащата държава членка проверява точността на данните и законосъобразността на обработването им в рамките на системата ECRIS-TCN без излишно забавяне.
3. В случай че записаните в системата ECRIS-TCN данни са неточни или са били обработвани по незаконосъобразен начин, осъждащата държава членка поправя или изтрива данните в съответствие с член 9. Осъждащата държава членка или, когато е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, потвърждава без излишно забавяне и в писмен вид на засегнатото лице, че е предприела мерки, за да поправи или изтрие отнасящите се до него данни.
4. Ако осъждащата държава членка не е съгласна, че записаните в системата ECRIS-TCN данни са неточни или са били обработени по незаконосъобразен начин, тя приема без излишно забавяне решение, в което обяснява в писмен вид на засегнатото лице защо няма да поправи или да изтрие отнасящите се до него данни.
5. Държавата членка, която е приела решението съгласно параграф 4, предоставя също така на засегнатото лице информация относно стъпките, които това лице може да предприеме, ако не е съгласно с обяснението по параграф 4. Това включва информация как да се предяви иск или да се подаде жалба пред компетентните органи или съдилища на тази държава членка и относно всякаква помощ, включително от страна на надзорните органи, която се предоставя в съответствие с националното право на тази държава членка.

6. Всяко искане, отправено по силата на параграфи 1 и 2, съдържа информацията, необходима за установяване на самоличността на съответното лице. Тази информация се използва само за да позволи упражняването на правата, посочени в параграфи 1 и 2, и след това незабавно се изтрива.
7. Когато дадено лице поиска данни, свързани с него, съгласно параграф 2, централният орган регистрира под формата на писмен документ, че е отправено такова искане, как е отправено и от кой орган е обработено.

Член 24

Сътрудничество за гарантиране на правата на защита на данните

1. Централните органи на държавите членки си сътрудничат помежду си, за да гарантират спазването на правата, посочени в член 23.
2. Във всяка държава членка надзорният орган предоставя при поискване информация на засегнатото лице относно това как да упражни правата си на поправка или изтриване на отнасящи се до него данни.
3. За постигането на тези цели надзорният орган на държавата членка, предала данните, и надзорните органи на държавите членки, до които е подадено искането, си сътрудничат помежду си.

Член 25

Правни средства за защита [заличен]

Надзор от страна на надзорния орган

1. Всяка държава членка гарантира, че надзорният орган или органи, определени по силата на член 51 от Регламент (ЕС) 2016/679 или член 41 от Директива (ЕС) 2016/680, следят за законосъобразността на обработването на личните данни, посочени в член 6, от въпросната държава членка, включително на предаването им към и от системата ECRIS-TCN.
2. Надзорният орган гарантира, че най-малко на всеки четири години, считано от пускането в действие на системата ECRIS-TCN, и в съответствие с приложимите международни одитни стандарти се извършва одит на операциите по обработване на данни в националните регистри за съдимост и бази данни за пръстови отпечатъци.
3. Държавите членки гарантират, че техният надзорен орган разполага с достатъчно ресурси да изпълнява задачите, които са му възложени съгласно настоящия регламент.
4. Всяка държава членка предоставя всяка информация, поискана от надзорните органи, и по-специално информация за дейностите, извършвани в съответствие с членове 12, 13 и 17. Всяка държава членка предоставя на надзорните органи достъп до регистрите си съгласно член 29 и им предоставя достъп по всяко време до всички свои помещения, свързани със системата ECRIS-TCN.

Член 27

Надзор от страна на Европейския надзорен орган по защита на данните

1. Европейският надзорен орган по защита на данните извършва наблюдение с оглед на това осъществяваните от eu-LISA дейности по обработване на лични данни във връзка със системата ECRIS-TCN да са в съответствие с настоящия регламент.
2. Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че най-малко на всеки четири години и в съответствие с приложимите международни одитни стандарти се извършва одит на дейностите по обработване на лични данни, осъществени от агенцията. Доклад от този одит се изпраща на Европейския парламент, Съвета, eu-LISA, Комисията, надзорните органи и националните надзорни органи. На eu-LISA се предоставя възможност да направи коментари, преди докладът да бъде приет.
3. Агенцията eu-LISA предоставя исканата информация на Европейския надзорен орган по защита на данните, предоставя му достъп до всички документи и до регистрите на Агенцията, посочени в член 29, както и достъп по всяко време до всички свои помещения.

Член 28

Сътрудничество между надзорните органи и Европейския надзорен орган по защита на данните

В съответствие с член 62 от [новия регламент за защита на личните данни от институциите и органите на Съюза] следва да се гарантира координиран надзор.

Водене на записи

1. Агенцията eu-LISA и компетентните органи гарантират съгласно съответните си отговорности, че всички операции по обработване на данни в системата ECRIS-TCN се записват в съответствие с параграф 2 с цел проверка на допустимостта на искането, наблюдение на целостта и сигурността на данните и на законосъобразността на обработката на данните, както и за целите на самонаблюдението.
2. Записът съдържа:
 - а) целта на искането за достъп до данните от системата ECRIS-TCN;
 - б) предадените данни, както е посочено в член 5;
 - в) референтния номер на националния файл;
 - г) датата и точния час на операцията;
 - д) данните, използвани за справка;
 - е) идентификационния знак на служителя, извършил търсенето.
3. Записите за консултациите и оповестяването на данните позволяват да се обосноват тези операции.
4. Записите се използват само за наблюдение на законосъобразността на обработката на данните, както и за гарантиране на тяхната цялост и сигурност. Единствено записите, съдържащи данни от неличен характер, могат да бъдат използвани за наблюдението и оценката, посочена в член 34. Тези записи се защитават чрез подходящи мерки срещу достъп от неоправомощени лица и се заличават след една година, ако не са необходими за вече започнали процедури за наблюдение.
5. При поискване eu-LISA предоставя без излишно забавяне на централните органи записите за своите операции по обработване на данни.

6. На компетентните национални надзорни органи, отговарящи за проверката на допустимостта на искането и за наблюдението на законосъобразността на обработката на данните и тяхната цялост и сигурност, се предоставя достъп до тези записи при поискване от тяхна страна, за да могат да изпълняват задълженията си. При поискване централните органи предоставят без излишно забавяне на компетентните надзорни органи записите за своите операции по обработване на данни.

ГЛАВА VI

Заклучителни разпоредби

Член 30

Използване на данните с цел докладване и статистика

1. Надлежно оправомощените служители на eu-LISA, компетентните органи и Комисията разполагат с достъп до данните, обработвани в рамките на системата ECRIS-TCN, единствено с цел докладване и осигуряване на статистика, без да се позволява установяване на самоличността на отделни лица.
2. За целите на параграф 1 eu-LISA създава, внедрява и хоства централно хранилище в техническия(ите) си обект(и), съдържащо данните, посочени в параграф 1, което не позволява да се установява самоличността на отделни лица и осигурява възможност за извличане на доклади и статистика, които могат да бъдат адаптирани спрямо нуждите. Достъпът до централното хранилище се предоставя чрез защитен достъп с контрол на достъпа и специфични потребителски профили единствено с цел докладване и статистика.
3. В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 35, параграф 2, се приемат подробни правила относно функционирането на централното хранилище и изискванията за защита на данните и за сигурност, приложими по отношение на хранилището.
4. Процедурите, въведени от eu-LISA за наблюдение на функционирането на системата ECRIS-TCN, които са посочени в член 34, и образецът на приложение за свързване на ECRIS включват възможност за редовно изготвяне на статистика за целите на наблюдението.

Всеки месец eu-LISA представя на Комисията статистика, без да се позволява установяване на самоличността на отделни лица, относно записването, съхранението и обмена на информация, извлечена от регистрите за съдимост чрез системата ECRIS-TCN и образца на приложение за свързване на ECRIS. При поискване от страна на Комисията eu-LISA ѝ предоставя статистика относно специфични аспекти, свързани с прилагането на настоящия регламент.

5. Държавите членки предоставят на eu-LISA статистиката, необходима за изпълнението на задълженията ѝ, посочени в настоящия член.

Те предоставят на Комисията статистика за броя на осъдените граждани на трети държави, както и за броя на постановените присъди срещу граждани на трети държави на тяхна територия.

Член 31

Разходи

1. Разходите, извършени във връзка със създаването и функционирането на централната система, комуникационната инфраструктура, интерфейсния софтуер и образаца на приложение за свързване на ECRIS се поемат от общия бюджет на Европейския съюз.
2. Разходите за свързване на Евроюст, Европол и Европейската прокуратура към системата ECRIS-TCN се поемат от бюджета на тези органи.
3. Другите разходи се поемат от държавите членки, по-специално разходите за свързването на съществуващите национални регистри за съдимост, базите данни за пръстови отпечатъци и централните органи към системата ECRIS-TCN, както и разходите за хостинг на образаца на приложение за свързване на ECRIS.

Член 32

Уведомяване

Държавите членки уведомяват eu-LISA за своите централни органи, които имат достъп за въвеждане, изменение, заличаване, извършване на справка или търсене в данните. Агенцията eu-LISA редовно публикува списък на тези централни органи.

Член 33

Въвеждане на данни и пускане в действие

1. Комисията определя датата, от която държавите членки започват въвеждането на данните, посочени в член 5, в системата ECRIS-TCN, след като се увери, че са изпълнени следните условия:
 - а) приети са мерките, посочени в член 10;
 - б) държавите членки са утвърдили техническите и правните мерки за събиране и предаване на данните, посочени в член 5, към системата ECRIS-TCN и са уведомили Комисията за тях;
 - в) Агенцията eu-LISA е направила цялостно изпитване на системата ECRIS-TCN в сътрудничество с държавите членки, при което са използвани данни от изпитвания.
2. Когато Комисията е определила началната дата на въвеждане на данните в съответствие с параграф 1, тя съобщава тази дата на държавите членки. В срок от два месеца след тази дата държавите членки въвеждат данните, посочени в член 5, в системата ECRIS-TCN, като вземат под внимание член 38, параграф 2.
3. След изтичане на срока, посочен в параграф 2, eu-LISA провежда окончателно изпитване на системата ECRIS-TCN в сътрудничество с държавите членки.

4. Когато изпитването, посочено в параграф 3, приключи успешно и eu-LISA смята, че системата е готова да бъде пусната в действие, тя уведомява Комисията за това. Комисията информира Европейския парламент и Съвета за резултатите от изпитването и взема решение за датата, на която да бъде пусната в действие системата ECRIS-TCN.
5. Решението на Комисията относно датата на пускане в действие, както е посочено в параграф 4, се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.
6. Държавите членки започват да използват системата ECRIS-TCN от датата, определена от Комисията в съответствие с параграф 5.

Член 34

Наблюдение и оценка

1. Агенцията eu-LISA осигурява наличието на процедури за наблюдение на разработването на системата ECRIS-TCN с оглед на целите, свързани с планирането и разходите, и за наблюдение на функционирането на системата ECRIS-TCN и образца на приложение за свързване на ECRIS с оглед на целите, свързани с техническите резултати, ефективността на разходите, сигурността и качеството на обслужването.
2. За целите на наблюдението на функционирането на системата и техническата ѝ поддръжка eu-LISA разполага с достъп до необходимата информация, свързана с операциите по обработване на данни в рамките на системата ECRIS-TCN и в рамките на образца на приложение за свързване на ECRIS.

3. До [шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент] и на всеки шест месеца след това, по време на фазата на разработване eu-LISA представя доклад на Европейския парламент и Съвета относно актуалното състояние на разработването на системата ECRIS-TCN и образца на приложение за свързване на ECRIS. Този доклад съдържа информация относно разходите и относно евентуалните рискове, които може да окажат въздействие върху общите разходи за системата. След като приключи разработването, на Европейския парламент и Съвета се представя доклад, в който се обяснява как са били изпълнени целите, по-специално във връзка с планирането и разходите, и се посочват причините за евентуални отклонения.
4. Две години след пускането в действие на системата ECRIS-TCN и всяка година след това eu-LISA представя на Комисията доклад относно техническото функциониране на системата ECRIS-TCN и образца на приложение за свързване на ECRIS, включително относно тяхната сигурност, който се основава по-специално на статистиката относно функционирането и използването на системата ECRIS-TCN и на обмена на информация от регистрите за съдимост чрез образца на приложение за свързване на ECRIS.
5. Четири години след пускането в действие на системата ECRIS-TCN и на всеки четири години след това Комисията изготвя цялостна оценка на системата ECRIS-TCN и на образца на приложение за свързване на ECRIS. Тя включва оценка на прилагането на регламента, преглед на резултатите, постигнати по отношение на целите, и на въздействието върху основните права, преценка за това дали продължават да са валидни основанията за създаването на системата, оценка доколко са подходящи използваните биометрични данни за правилното функциониране на ECRIS-TCN, на сигурността на системата и на евентуални отражения върху нейното функциониране в бъдеще, както и съответни препоръки, ако е необходимо. Комисията предава доклада за оценка на Европейския парламент, на Съвета, на Европейския надзорен орган по защита на данните и Агенцията на Европейския съюз за основните права.

- 5а. Първата цялостна оценка, посочена в параграф 5, включва оценка на:
- а) целесъобразността, необходимостта и пропорционалността на включването в системата ECRIS-TCN на информация за самоличността на осъдени лица, които са граждани на Съюза по смисъла на член 20, параграф 1 от ДФЕС и които притежават гражданство на две или повече държави — членки на Съюза, без да притежават и гражданство на трета държава;
 - б) възможността за някои държави членки да продължи използването на национални софтуери за свързване на ECRIS, както е посочено в член 4;
 - в) въвеждането на пръстови отпечатьци в системата ECRIS-TCN, и по-специално прилагането на минималните критерии, посочени в член 5, параграф 1, буква б), подточка ii).

Тази оценка може при необходимост да бъде придружена от подходящи законодателни предложения. Последващите цялостни оценки могат да включват оценка на единия или и на двата аспекта.

6. Държавите членки, Евроюст, Европол и Европейската прокуратура предоставят на eu-LISA и на Комисията необходимата информация за изготвяне на докладите, посочени в параграфи 3, 4 и 5, съгласно предварително определени от Комисията и/или eu-LISA количествени показатели. Тази информация не може по никакъв начин да застрашава методите на работа, нито да включва данни, които разкриват източници, служители или разследвания на определените органи.
7. Агенцията eu-LISA предоставя на Комисията необходимата информация за изготвяне на цялостната оценка, посочена в параграф 5.

Член 35

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011¹⁵.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Проектът за акт за изпълнение не се приема, когато не е дадено становище от комитета¹⁶.

Член 36

Консултативна група

Агенцията eu-LISA създава консултативна група, за да получи експертни съвети, свързани със системата ECRIS-TCN и с образеца на приложение за свързване на ECRIS, по-специално в контекста на изготвянето на годишната ѝ работна програма и годишния ѝ доклад за дейността. По време на фазата на проектиране и разработване се прилага член 11.

¹⁵ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

¹⁶ Комисията има резерва по отношение на клаузата при липса на становище.

Изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011

Регламент (ЕС) № 1077/2011 се изменя, както следва:

(12) В член 1 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Агенцията отговаря за оперативното управление на информационната система, Визовата информационна система, „Евродак“, [Системата за влизане/излизане], [ETIAS] [автоматизираната система за регистрация, мониторинг и механизма за разпределяне на молбите за международна закрила] системата ECRIS-TCN и образеца на приложение за свързване на ECRIS.“

(13) Вмъква се следният член:

„Член 5а

Задачи, свързани със системата ECRIS-TCN

Във връзка със системата ECRIS-TCN и образеца на приложение за свързване на ECRIS Агенцията изпълнява:

а) задачите, които са ѝ възложени с Регламент (ЕС) № XXX/20XX на Европейския парламент и на Съвета*;

задачите, свързани с обучението за техническото използване на системата ECRIS-TCN и образеца на приложение за свързване на ECRIS.

* Регламент (ЕС) № XXX/20XX на Европейския парламент и Съвета* от X.X.X г. за създаване на централизирана система за идентифициране на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ГТД), с цел допълване и подкрепа на Европейската информационна система за съдимост (система ECRIS-TCN) и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОВ L ...).“

В член 7 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Задачите, свързани с оперативното управление на комуникационната инфраструктура, могат да бъдат възложени на външни частноправни субекти или органи в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 966/2012. В такъв случай доставчикът на мрежови услуги е обвързан от мерките за сигурност, посочени в параграф 4, и по никакъв начин няма достъп до оперативни данни от ШИС II, ВИС, „Евродак“, [Системата за влизане/излизане], [ETIAS],[автоматизираната система за регистрация, мониторинг и механизма за разпределяне на молбите за международна закрила] системата ECRIS-TCN или до свързания с ШИС II обмен на данни SIRENE.“

(14) В член 8 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Агенцията осъществява наблюдение на постиженията в научноизследователската дейност, които имат отношение към оперативното управление на ШИС II, ВИС, „Евродак“, [Системата за влизане/излизане], [ETIAS], [автоматизираната система за регистрация, мониторинг и механизма за разпределяне на молбите за международна закрила], системата ECRIS-TCN и други широкомащабни информационни системи.“

(15) Член 12, параграф 1 се изменя, както следва:

а) след буква т) се добавя нова буква та):

„та) приема докладите за разработването на системата ECRIS-TCN съгласно член 34, параграф 3 от Регламент (ЕС) № XXX/20XX на Европейския парламент и на Съвета от X.X.X г. за създаване на централизирана система за идентифициране на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ГТД), с цел допълване и подкрепа на Европейската информационна система за съдимост (система ECRIS-TCN) и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011 (ОБ L ...).“

б) буква у) се заменя със следното:

„у) приема докладите за техническото функциониране на ШИС II съгласно съответно член 50, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 66, параграф 4 от Решение 2007/533/ПВР [или член 54, параграф 7 от Регламент XX на Европейския парламент и на Съвета от XX г. относно създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на Регламент (ЕС) № 515/2014 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 71, параграф 7 от Регламент XX на Европейския парламент и на Съвета от XX г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенска информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество по наказателноправни въпроси, за изменение на Регламент (ЕС) № 515/2014 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1986/2006, Решение 2007/533/ПВР на Съвета и Решение 2010/261/ЕС на Комисията] и за техническото функциониране на ВИС съгласно член 50, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член 17, параграф 3 от Решение 2008/633/ПВР [на Системата за влизане/излизане съгласно член 64, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XX от XXX г., на ETIAS съгласно член 81, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XX от XXX г. и на системата ECRIS-TCN и образеца на приложение за свързване на ECRIS съгласно член 34, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XXX;“

в) буква х) се заменя със следното:

„х) приема официални коментари във връзка с докладите от одитите, извършени от Европейския надзорен орган по защита на данните съгласно член 45, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, член 42, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член 31, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 603/2013, член 50, параграф 2 от Регламент (ЕС) XX/XX от XXX г. [за създаване на Системата за влизане/излизане] и член 57 от Регламент (ЕС) XX/XX от XXX г. [за създаване на ETIAS] и член 27, параграф 2 от Регламент (ЕС) XX/XXXX) [за създаване на системата ECRIS-TCN], и гарантира предприемането на адекватни последващи действия в резултат на тези одити;“

г) след буква ча) се вмъква следната буква:

„чб) публикува статистика във връзка със системата ECRIS-TCN и образеца на приложение за свързване на ECRIS съгласно член 30 от Регламент XXXX/XX;“ .

д) буква ш) се заменя със следното:

„ш) осигурява годишното публикуване на списъка на компетентните органи, които са оправомощени да извършват непосредствено търсене в данните, съдържащи се в ШИС II, съгласно член 31, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 46, параграф 8 от Решение 2007/533/ПВР, заедно със списъка на службите на националните системи на ШИС II (Н.ШИС II) и бюрата SIRENE, посочени съответно в член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 7, параграф 3 от Решение 2007/533/ПВР, [или съгласно член 36, параграф 8 от Регламент XX на Европейския парламент и на Съвета от XX г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки, за изменение на Регламент (ЕС) № 515/2014 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1987/2006 и съгласно член 53, параграф 8 от Регламент XX на Европейския парламент и на Съвета от XX г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество по наказателноправни въпроси, за изменение на Регламент (ЕС) № 515/2014 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1986/2006, Решение 2007/533/ПВР на Съвета и Решение 2010/261/ЕС на Комисията, заедно със списъка на службите на националните системи на ШИС II (Н.ШИС II) и бюрата SIRENE, посочени съответно в член 7, параграф 3 от Регламент XX на Европейския парламент и на Съвета от XX г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на граничните проверки и член 7, параграф 3 от Регламент № XX на Европейския парламент и на Съвета от XX г. за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система (ШИС) в областта на полицейското сътрудничество по наказателноправни въпроси; [както и на списъка на компетентните органи съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) № XX/XXXX за създаване на Системата за влизане/излизане]; [списъка на компетентните органи съгласно член 11 от Регламент (ЕС) № XX/XXXX за създаване на ETIAS] и [списъка на централните органи съгласно член 32 от Регламент № XX/XXX за създаване на системата ECRIS-TCN];“

(16) В член 15 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Европол и Евроюст могат да присъстват на заседанията на управителния съвет като наблюдатели, когато се обсъжда въпрос, засягащ ШИС II, във връзка с прилагането на Решение 2007/533/ПВР. [Европейската агенция за гранична и брегова охрана може да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ ШИС, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) 2016/1624 или Регламент XXX от XXX г.] Европол може също да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ ВИС, във връзка с прилагането на Решение 2008/633/ПВР или когато се обсъжда въпрос, засягащ Евродак, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) № 603/2013. [Европол може също да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ Системата за влизане/излизане, във връзка с прилагането на Регламент № XX/XXXX (за създаване на Системата за влизане/излизане) или когато се обсъжда въпрос, засягащ ETIAS, във връзка с Регламент № XX/XXXX (за създаване на ETIAS). Европейската агенция за гранична и брегова охрана може също да присъства на заседанията на управителния съвет, когато се обсъжда въпрос, засягащ ETIAS, във връзка с прилагането на Регламент XX/XX от XXX г.] [EASO може също да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ автоматизираната система за регистрация, мониторинг и механизма за разпределяне на молбите за международна закрила, посочена в член 44 от Регламент (ЕС) за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство (преработен текст) COM(2016) 270 final-2016/0133(COD).] [Евроюст, Европол и Европейската прокуратура могат също да присъстват на заседанията на управителния съвет като наблюдатели, когато се обсъжда въпрос във връзка с Регламент № XX/XXXX (за създаване на централизирана система за идентифициране на държавите членки, разполагащи с информация за присъди срещу граждани на трети държави и лица без гражданство (ГТД), с цел допълване и подкрепа на Европейската информационна система за съдимост (система ECRIS-TCN) и за изменение на Регламент (ЕС) № 1077/2011).] Управителният съвет може да покани всяко друго лице, чието мнение представлява интерес, да присъства на неговите заседания като наблюдател.

(17) Член 17, параграф 5, буква ж) се заменя със следното:

„ж) без да се засяга член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, установява изисквания за поверителност в изпълнение на член 17 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, член 17 от Решение 2007/533/ПВР, член 26, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 767/2008, член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 603/2013, [член 34, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XX от XX г. (за създаване на Системата за влизане/излизане)]¹⁷, член 64, параграф 2 от Регламент № XX/XXXX (за създаване на ETIAS) и член 11, параграф 16 от [Регламент (ЕС) XX/XX от XXX г. за създаване на системата ECRIS-TCN.]“

В член 19 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Следните консултативни групи предоставят на управителния съвет експертни съвети, свързани с широкомащабни информационни системи, по-специално в контекста на подготвянето на годишната работна програма и годишния отчет за дейността:

а) консултативна група по ШИС II;

б) консултативна група по ВИС;

в) консултативна група по Евродак;

г) консултативна група [по Системата за влизане/излизане—ETIAS];

д) консултативна група по системата ECRIS-TCN;

е) всяка друга консултативна група, свързана с широкомащабна информационна система, когато това е предвидено в съответния законодателен акт, уреждащ разработването, създаването, функционирането и използването на тази широкомащабна информационна система.“

¹⁷ Регламент относно Системата за влизане/излизане.

Изпълнение и преходни разпоредби

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да изпълнят изискванията на настоящия регламент в срок от *[36 месеца след влизането в сила на настоящия регламент]*.
2. За присъди, постановени преди *[датата на въвеждане на данните в съответствие с член 33, параграф 2]*, централните органи създават отделни записи от данни в централната система, както следва:
 - а) буквено-цифрени данни следва да се въвеждат в централната система най-късно до края на периода, посочен в член 33, параграф 2;
 - б) дактилоскопични отпечатьци следва да се въвеждат в централната система най-късно в рамките на две години след пускането в действие в съответствие с член 33, параграф 5.

Член 39

Влизане в сила и приложимост

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в [...] на [...] година.

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател